

## 1 Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

### · Dane produktu

- **Nazwa handlowa:** *CARAMBA Wielofunkcyjny wosk antykorozyjny (aerosole)*
- **Zastosowanie substancji / preparatu** *Malarska powłoka ochronna*

### · Producent/Dostawca:

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG  
WANHEIMERSTR. 334/336  
47055 DUISBURG

Tel.: 0203/778601

### · Komórka udzielająca informacji:

Andrea Petersen  
Tel.: ++49/(0)203 / 77 86 189  
E-Mail: [andrea.petersen@caramba.de](mailto:andrea.petersen@caramba.de)

- **Informacja awaryjna:** *Giftnotruf Berlin +49(0)30 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch*

## 2 Identyfikacja zagrożeń

### · Oznaczenie zagrożeń:

*F+ Produkt skrajnie łatwopalny*

### · Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:

*Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.*

*R 12 Produkt skrajnie łatwopalny.*

*R 52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.*

*R 67 Pary mogą wywoływać uczucie sennałości i zawroty głowy.*

*Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekuwać i nie palić - nawet po zużyciu.*

*Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów. Trzymać z dala od źródeł zapłonu - Palenie wzbronione.*

*Możliwe jest tworzenie się mieszanin wybuchowych w przypadku braku wystarczającej wentylacji.*

### · System klasyfikacji:

*Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.*

## 3 Skład/informacja o składnikach

### · Charakterystyka chemiczna

- **Opis:** *Mieszanka biokatalizatorów z ciekłym gazem napędowym*

### · Składniki niebezpieczne:

	<i>Naphta (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte schwere CAS:64742-48-9 Xn; R 10-65-66-67</i>	<i>20-50%</i>
<i>106-97-8</i>	<i>butan F+; R 12</i>	<i>20-50%</i>
<i>74-98-6</i>	<i>propan F+; R 12</i>	<i>20-50%</i>

### · Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości

*węglowodory alifatyczne* *≥ 30%*

### · Wskazówki dodatkowe:

*Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.*

## 4 Pierwsza pomoc

- **Po wdychaniu:** *Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.*
- **Po styczności ze skórą:** *Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.*

(ciąg dalszy na stronie 2)

**Nazwa handlowa: CARAMBA Wielofunkcyjny wosk antykorozyjny (aerosole)**

(ciąg dalszy od strony 1)

- **Po styczności z okiem:**  
Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Przydatne środki gaśnicze:**  
CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **Środki ochrony środowiska:**  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.
- **Metoda oczyszczania/ wchłaniania:** Zadać o wystarczające przewietrzenie.

### 7 Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:** Zadać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**  
Mieć w pogotowiu przyrządy do ochrony dróg oddechowych.
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Przechowywać w chłodnym miejscu.  
Należy przestrzegać przepisy zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

### 8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

#### 106-97-8 butan

NDS (PL)	NDSch: 3000 mg/m <sup>3</sup> NDS: 1900 mg/m <sup>3</sup>
----------	--

#### 74-98-6 propan

NDS (PL)	1800 mg/m <sup>3</sup>
----------	------------------------

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**  
Należy przestrzegać zwyczajne środki ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.  
Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.
- **Ochrona dróg oddechowych:** Zalecana ochrona dróg oddechowych.
- **Ochrona rąk:** Rękawice / odporne na rozpuszczalniki
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice:** Kauczuk nitylowy

(ciąg dalszy na stronie 3)

Data druku: 06.11.2009

Aktualizacja: 06.11.2009

Nazwa handlowa: CARAMBA Wielofunkcyjny wosk antykorozyjny (aerosole)

(ciąg dalszy od strony 2)

- Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice Wartość przenikania: poziom  $\geq 480$
- Ochrona oczu: Okulary ochronne szczelnie zamknięte

## 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

### · Ogólne dane

Forma:	Aerosol
Kolor:	Kremowy
Zapach:	Charakterystyczny

### · Zmiana stanu

Punkt topnienia/ Zakres topnienia: Nie jest określony.

· Punkt zapłonu:  $-44^{\circ}\text{C}$  (DIN 53 213)

· Temperatura palenia się:  $265^{\circ}\text{C}$

· Samozapłon: Produkt nie jest samozapalny.

· Niebezpieczeństwo wybuchu: Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/mieszanek powietrza groźących wybuchem.

### · Granice niebezpieczeństwa wybuchu:

Dolna:	0,7 Vol %
Górna:	10,9 Vol %

· Ciśnienie pary w  $20^{\circ}\text{C}$ : 8300 hPa

· Gęstość w  $20^{\circ}\text{C}$ :  $0,797\text{ g/cm}^3$  (DIN 51 757)

### · Rozpuszczalność w/ mieszalność z

Woda: Nie lub mało mieszalny.

## 10 Stabilność i reaktywność

- Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać: Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- Reakcje niebezpieczne Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- Niebezpieczne produkty rozkładu: Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

## 11 Informacje toksykologiczne

### · Ostra toksyczność:

#### · Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

Naphta (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte schwere CAS:64742-48-9

Ustne	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
Skórne	LD50	>3000 mg/kg (Kaninchen)
Wdechowe	LC50/4 h	>5 mg/l (Ratte)

### · Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:

- na skórze: Brak działania drażniącego.
- w oku: Brak działania drażniącego.
- Uczulanie: Żadne działanie uczulające nie jest znane.

## 12 Informacje ekologiczne

- Skutki ekotoksyczne:
- Uwaga: Szkodliwy dla ryb.

(ciąg dalszy na stronie 4)

**Nazwa handlowa: CARAMBA Wielofunkcyjny wosk antykorozyjny (aerosole)**

(ciąg dalszy od strony 3)

**· Wskazówki ogólne:**

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.  
szkodliwy dla organizmów wodnych

**13 Postępowanie z odpadami****· Produkt:****· Zalecenie:**

Mniejsze ilości mogą być deponowane razem z odpadkami domowymi.  
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

**· Opakowania nieoczyszczone:**

**· Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**14 Informacje o transporcie****· Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**

- Klasa ADR/RID- GGVS/E: 2 5F gazy
- Liczba Kemlera: -
- Numer UN: 1950
- Grupa opakowań: -
- Nazwa wyrobu: 1950 POJEMNIKI AEROZOLOWE

**· Transport morski IMDG/GGVSee:**

- Klasa IMDG/GGVSee: 2.1
- Numer UN: 1950
- Label: 2.1
- Grupa opakowań: -
- Numer EMS: F-D,S-U
- Zanieczyszczenia morskie: Nie
- Właściwa nazwa techniczna: AEROSOLS

**· Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**

- Klasa ICAO/IATA: 2.1
- Numer UN/ID: 1950
- Label: 2.1
- Grupa opakowań: -
- Właściwa nazwa techniczna: AEROSOLS, flammable

**15 Informacje dotyczące przepisów prawnych**

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:** Uwaga - produkt nie w pełni przebadany.

**· Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**

F+ Produkt skrajnie łatwopalny

**· Zestawy R:**

12 Produkt skrajnie łatwopalny.

52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

**· Zestawy S:**

2 Chronić przed dziećmi.

23 Nie wdychać rozpylacza

24 Unikać zanieczyszczenia skóry.

(ciąg dalszy na stronie 5)

**Nazwa handlowa: CARAMBA Wielofunkcyjny wosk antykorozyjny (aerosole)**

(ciąg dalszy od strony 4)

51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

56 Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

**· Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić - nawet po zużyciu.

Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów. Trzymać z dala od źródeł zapłonu - Palenie wzbronione.

Możliwe jest tworzenie się mieszanin wybuchowych w przypadku braku wystarczającej wentylacji.

**· Przepisy poszczególnych krajów:****· Instrukcja techniczna dotycząca powietrza:**

Klasa	udział w %
NK	61,2

**· Klasa zagrożenia wód:**

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody.

**16 Inne informacje**

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

**· Odnośne zwroty R**

10 Produkt łatwopalny.

12 Produkt skrajnie łatwopalny.

65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

**· Wydział sporządzający wykaz danych: Abteilung Labor****· Partner dla kontaktów: Frau Petersen****· \* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**